Building our future
Since 1965, the J. Armand Bombardier Foundation has been contributing to the welfare and growth of Canadian communities by supporting projects that foster the development of communities and individuals. The Foundation’s mission is to carry on the humanitarian work of Joseph-Armand Bombardier and help achieve Bombardier’s vision of social responsibility. Today, the Foundation is the sixth-largest in Québec and the 17th-largest in Canada.*

The Foundation’s activities are divided into two major themes:

Philanthropic

Through the organizations it supports, the Foundation provides assistance to thousands of Canadians. In 2009-2010, the Foundation donated $8.1 million to institutions and organizations active in four key areas:

✔ Education
✔ Community Support
✔ Healthcare
✔ Arts and Culture

Cultural and educational

The J. Armand Bombardier Museum pays tribute to Joseph-Armand Bombardier, Québec inventor and visionary entrepreneur, who made history by forever changing how people travel on snow.

Named in honour of the famous inventor’s wife, the Yvonne L. Bombardier Cultural Centre offers a high-quality visual arts program and provides an outstanding showcase for artists.

The Yvonne L. Bombardier Library boasts a collection of more than 46,700 documents and offers loan, consultation, and reference services for residents of Valcourt and the surrounding region.

*Source: Imagine Canada, May 2010
# Table of contents

President's Message 3  
Executive Director’s Message 5  

**PHILANTHROPIC WORK**  
Overview 6  
Education 7  
Community Support 9  
Healthcare 11  
Arts and Culture 13  

**CULTURAL AND EDUCATIONAL ACTIVITIES**  
Overview 14  
J. Armand Bombardier Museum 15  
Yvonne L. Bombardier Cultural Centre 19  
Yvonne L. Bombardier Library 20  

**GOVERNANCE** 22  

**SOCIAL RESPONSIBILITY** 24  

**GRANTEES** 26  

J. Armand Bombardier Foundation | 2009-2010 Annual Activity Report
Dream... of a better world, where anything is possible.
Believe... in yourself, in others and in the future.
Share... by innovating and showing leadership for the well-being of the community.
Our commitment to a better world

It is with great enthusiasm that I present the 2009-2010 Annual Activity Report. Again, it was a busy year. It marked the 45th anniversary of the J. Armand Bombardier Foundation, whose mission is to perpetuate the humanitarian work of my father, Joseph-Armand Bombardier, and contribute to the achievement of Bombardier’s social responsibility.

Believing in projects that bring hope for a better world, the Foundation supports organizations and institutions that contribute to the development of Canadian communities. Over the years, these grantees have become our ambassadors, allowing us to help numerous people across the country. The contribution of Bombardier, which has supported the Foundation in this laudable endeavour since its inception, allows us to pursue our dreams of a better world.

In 2009-2010, the Foundation donated a total amount of $8,165,500 to 151 organizations, and reached an important milestone: $100th million awarded in grants since it was created in 1965. The donations made over the past 45 years have enabled thousands of projects to come to fruition, passing from simple dreams to reality. The Foundation has also supported more than 1,500 organizations active in the fields of education, healthcare, community support, as well as arts and culture.

At the J. Armand Bombardier Museum, the 75th anniversary of the sprocket wheel/track system was highlighted by a major temporary exhibition: The Ingenuity of J. Armand Bombardier… The Sprocket Wheel/Track System. Invented by my father in 1935, this traction system would revolutionize the world of transportation and ultimately lead to the creation of the Ski-Doo® snowmobile, the 50th anniversary of which we celebrated in 2009.

The Yvonne L. Bombardier Cultural Centre mounted exhibitions featuring works of Christian Deberdt, Marcellin Dufour, and Aristide Gagnon. Visitors had the opportunity to discover these artists’ exceptional journey.

For its part, the Yvonne L. Bombardier Library continued to develop services based on user feedback to provide innovative literary activities for children and adults alike. In order to build members loyalty, we maintained emphasis on the quality and diversity of our collection.

I would like to thank all our employees who through their professionalism and dedication, make a success of all our endeavours.

I would like to express my deepest gratitude to the governors, past and present. Their sound advice and professional expertise have been indispensable and much appreciated.

Janine Bombardier | President
After 45 years of existence, the J. Armand Bombardier Foundation is proud to have reached $100 million in donations this year. The 100,000,000th dollar donated by the Foundation went to Moisson Montréal, the largest food bank in Canada. We are particularly proud since Moisson Montréal’s mission is highly representative of the Foundation’s values. The organization serves 211 Montréal community organizations and helps distribute food in many Québec regions. With this donation, the total amount received by Moisson Montréal from the Foundation since 1985 now tops $1 million.
The J. Armand Bombardier Foundation stands out among Canada’s private foundations by offering a variety of philanthropic, cultural and educational activities through its three institutions (J. Armand Bombardier Museum, Yvonne L. Bombardier Cultural Centre and Yvonne L. Bombardier Library).

2009-2010 was exceptional in many respects because of its important challenges, and the continued support we provided to organizations despite the period of economic uncertainty. The Foundation has contributed $100 million since its creation—an achievement of which we are very proud. More than ever, we strive to understand the needs of our grantees and to maximize the impact of our actions so that our philanthropic footprint is sustainable. From an operational perspective, we continued to assess our practices and policies in order to simplify and optimize them.

The varied programming offered by the Museum, the Cultural Centre and the Library has given our visitors an opportunity to discover or rediscover our cultural institutions. The Museum inaugurated a temporary exhibition on March 25, 2010 to commemorate the 75th anniversary of the invention of the sprocket wheel/track system which has remained the centrepiece of Joseph-Armand Bombardier’s work. The Cultural Centre presented three exhibitions of Québec artists who are veterans of the contemporary art scene. The Library presented a dynamic program of educational and cultural activities.

Active in the community since 1965, the Foundation has renewed its commitment to key actors involved in local development and the promotion of culture and tourism in the region. These partnerships further strengthen our bonds, and highlight our varied achievements throughout the year. I take this opportunity to reiterate the Foundation’s commitment to maintaining close links with former L’Auto-Neige Bombardier Limitée employees and devotees of snowmobiling. Their enthusiasm is contagious and we value their loyalty.

The achievement of our mission also involves ongoing training for our employees. To this end, training was provided this year to the senior management team to give them the tools necessary to develop a concerted leadership style. By doing so, we wish to help them deploy their full potential and that of their respective teams.

Working and succeeding together, that is the goal we set ourselves in 2009-2010. A goal that could not be achieved without the active participation of the entire staff. Once again this year, I have seen the dedication with which employees have mobilized themselves. They exemplify the Foundation’s vision—Dream, Believe, Share—are the backbone of the Foundation. Forty-five years after the creation of the Foundation, I look forward to the challenges of tomorrow with great confidence.

One of this year’s major challenges was to unify the Foundation’s corporate image to improve its outreach. The challenge was brilliantly taken up by the employees. The success of our organization depends on the ongoing cooperation of every sector of the Foundation.

Lyne Lavoie | Executive Director
Like the year before, 2009-2010 was marked by the hazards of the financial market. Mindful of the important role played by philanthropic organizations during difficult times, the Foundation contributed $8,165,500 to 151 organizations active in the fields of education, community support, healthcare, as well as arts and culture.

In view of the economic context, special attention was given to organizations providing front-line services to the most vulnerable population groups.

In a developed society, citizens choose a transportation mode based largely on accessibility. The consequences of this choice on people’s health are numerous. In fact, our daily commute affects our level of physical activity, the breathability of our air, and the quality of our social interactions.

Since 2003, the J. Armand Bombardier Chair in Sustainable Transportation at the University of British Columbia has been conducting groundbreaking research on the links between land use, transportation choices, and public health. Led by Dr. Larry Frank, the Chair’s work aims to identify how urban design and financing of transportation networks influence the well-being of communities. Dr. Frank and his students are investigating numerous topical issues, including urban sprawl, alternative transportation, air quality, and global warming.
EDUCATION

Building on knowledge

Since its inception in 1965, the J. Armand Bombardier Foundation has placed education at the core of its actions. We firmly believe that high-quality and accessible education is the driving force of society.

Scholarship funds

For many families, post-secondary education requires sacrifices. Hence the importance for students to have access to adequate financial support. Regardless of whether they become researchers, teachers, or entrepreneurs, students of today are laying the stones of tomorrow’s society. The Foundation helps students realize their full potential by providing colleges and universities with funding for bursary programs.

J. Armand Bombardier Scholarships Program

In keeping with our desire to assist students, we launched the J. Armand Bombardier Scholarships Program in 1968. The program provides financial support to young people in the Valcourt region, in Québec, who are pursuing vocational, college, and undergraduate studies, regardless of their educational institution.

Investing in our collective knowledge

The Foundation also supports innovative projects that contribute to collective knowledge. From kindergarten science initiation programs to industrial research chairs and student mobility programs, our commitment to education reflects our desire to contribute to dynamic and diversified educational experiences that are in line with today’s needs.

$1,653,500

donated to 14 organizations and institutions in 2009-2010

$1,500,000

pledged by the Foundation over the next four years

J. Armand Bombardier Scholarships Program

Investing in our collective knowledge

Dr. Larry Frank is actively seeking to expand knowledge of sustainable transportation. His expertise is used by various provincial government agencies and the Canada Mortgage and Housing Corporation. He has also been invited to testify on the links between childhood obesity and land use before the Standing Committee on Health at the House of Commons in Ottawa. His work has already enabled decision makers to make informed choices on behalf of Canadians.

FAR-REACHING EXPERTISE

Olympic Line, Vancouver
COMMUNITY SUPPORT

Building on mutual help

The Foundation’s mission is to contribute to the well-being of communities. Front-line services that provide dignity and security to society’s most vulnerable citizens have always formed the basics of our activities in this area. Over time, we have diversified our actions to respond to constantly changing needs. The Foundation is now active in a multitude of sectors—including school dropout prevention, support for patients and their families as well as an introduction to entrepreneurship.

For several years now, we have paid special attention to organizations and projects that emphasize the autonomy of individuals. This year, we supported Monnaie Money, a financial education program for youth and elderly people set up by the Centre Jeunesse Emploi de Côte-des-Neiges, a youth employment centre in Montréal. By such gestures, we want to contribute to breaking the vicious circle of poverty.

$3,180,000

donated to 101 organizations in 2009-2010

$500,000

an exceptional emergency aid to support the efforts of the Red Cross and Doctors of the World Canada in Haiti

$235,000

pledged by the Foundation over the next two years

A right to learn

In 1966, a group of parents created the Association québécoise des troubles d’apprentissage (AQETA) (Learning Disabilities Association of Québec) to foster a better understanding of the difficulties experienced by their children. AQETA’s mission is to raise awareness of learning disabilities and protect children’s right to an education that is appropriate to their needs.

In addition to lectures and workshops led by specialists, AQETA offers a counselling and referral service that is open to all. For the past 20 years, Jeannette Côté has spent two days a week listening to parents and teachers as well as adults with a learning disability.

PROVIDING SUPPORT FOR 27 YEARS

The Foundation is a partner of the Association québécoise des troubles d’apprentissage since 1983. In 2009–2010, we specifically dedicated our donation to the maintenance and development of the counselling and referral centre.
HEALTHCARE

Building on health

Improving patients’ quality of life, relieving pain in any form and advancing knowledge are primary concerns for the J. Armand Bombardier Foundation in the field of healthcare. Since 1965, we support organizations and institutions that put people at the heart of their priorities. We support research and acquisition of equipment, among other projects.

$2,115,000
donated to 24 organizations and institutions in 2009-2010

$1,075,000
pledged by the Foundation over the next two years

On the Tip of the Toes Foundation

Fighting cancer and heart disease

Cancer and cardiovascular diseases are the two leading causes of death in Canada. Who among us has not been touched in some way by these diseases? These highly complex illnesses obviously require a broad array of treatments, support and research programs. Therefore the Foundation supports a wide range of organizations—highly specialized research centres (Montréal Heart Institute and Mazankowski Alberta Heart Institute), organizations providing therapeutic outings for young cancer patients (On the Tip of the Toes Foundation), and organizations offering patient help programs (Maison Michel-Sarrazin, the first palliative care home in Canada and the Francophonie).

A HELPING HAND FOR SO MANY

Seeking to reach as many people as possible, the Foundation has been focusing its efforts on combating cancer and cardiovascular diseases since 1970, when a first grant was awarded to the Heart and Stroke Foundation of Québec. Since then, we have made 200 donations totalling more than $4 million to fight these terrible diseases. With these donations, the Foundation hopes to contribute to the well-being of thousands of Canadians—relatives, friends, or colleagues—whose lives are affected by cancer and cardiovascular diseases.
ARTS AND CULTURE

Building on creativity

Arts and culture are the vehicles through which a society’s fundamental values are passed along. Therefore, the J. Armand Bombardier Foundation believes it is important to open the doors of cultural and artistic institutions to the widest possible audience. Desiring to reduce financial barriers, the Foundation supports the efforts of organizations and institutions to disseminate the performing arts. We also support innovative projects from other disciplines that help to enhance communities’ cultural enrichment.

$1,215,000
donated to 12 organizations in 2009-2010

$2,000,000
pledged by the Foundation over the next three years

From Montréal...

The Orchestre symphonique de Montréal (OSM) is one of the most familiar names in Canada’s cultural landscape. Since 1934, the OSM has been bringing symphonic music from around the world to an appreciative audience. It also strives to bring classical music in the community, through educational programs and activities for the general public.

... TO NUNAVUT

The Foundation is a partner of the Orchestre symphonique de Montréal since 1970. In 2008, we supported an OSM tour in Nunavut—an initiative of the Avataq Cultural Institute to provide residents of the North with a unique access to symphonic music. In 2009, we also provided a major donation to the new Foundation of the OSM which was created to ensure the sustainability of the Orchestra, help it reach a wider public, and provide a development tool that is commensurate with its potential and reputation.
CULTURAL AND EDUCATIONAL ACTIVITIES | OVERVIEW

43,500 visits to our cultural institutions in Valcourt

2,000 cultural activities participants at the Yvonne L. Bombardier Library

228 works presented at the Yvonne L. Bombardier Cultural Centre in 2009-2010

The cultural institutions of the Foundation further distinguished themselves this year through their dynamism and impact in their respective fields. The J. Armand Bombardier Museum drew 19,620 visitors. According to data from the Institut de la statistique du Québec, it is twice as many visitors as the other museums in the region. The Yvonne L. Bombardier Cultural Centre and Yvonne L. Bombardier Library are notable for their accessibility and originality of their programming.

BRP plant tours
motorised recreational products manufacturer

“This activity will, undoubtedly, have a positive impact on retention and motivation of students in our automated electromechanical systems program. What is more, we believe your hospitality exceeds expectations for a site tour. You are helping to prepare a new generation of skilled workers.”

Denise Tremblay, Assistant Director, Commission scolaire de la Capitale vocational training centre

The J. Armand Bombardier Museum offers tours of the BRP plant combined with the visit of the Museum. This tour is extremely popular with companies and vocational training schools as it provides an excellent overview of the Ski-Doo® snowmobile evolution from 1959 to today.
Building on accessibility

The J. Armand Bombardier Museum pays tribute to Joseph-Armand Bombardier, Québec inventor and visionary entrepreneur, who has marked history forever by changing how people travel on snow. The Museum features three permanent exhibitions—Joseph-Armand Bombardier, a Passion for Invention and Entrepreneurship, the authentic Bombardier Garage of 1926, and the International Snowmobile Exhibition showcasing the history of the snowmobile industry through its various manufacturers as well as the technological evolution of the Ski-Doo® snowmobile.

Two temporary exhibitions paying tribute to the genius of Joseph-Armand Bombardier, and two major activities—the 2009 Reunion and the Antique Snowmobile Collectors’ gathering—have enriched the J. Armand Bombardier Museum’s regular program of activities during 2009-2010.

19,620 visitors
2,500 free admissions at the J. Armand Bombardier Museum during the Valcourt fête l’hiver! Winter festival weekends and the 2010 Grand Prix Ski-Doo® of Valcourt

50 years of Ski-Doo
February 20, 2009 to January 31, 2010

Exhibition

Joseph-Armand Bombardier, a passion for invention and entrepreneurship
In February, the Museum welcomed 88 collectors of antique snowmobiles as part of the festivities held during the Valcourt fête l’hiver! family activity. Some 500 visitors from all corners of Québec came out to enjoy some sixty vintage snowmobiles as well as a few multi-passenger snowmobiles, and enjoyed an exclusive screening of past races from the Grand Prix Ski-Doo® of Valcourt.

“...We deem it a great privilege to figure amongst your Winter destinations and look forward to seeing you each year. May this event become a tradition for us all!”

Lyne Lavoie, Executive Director, J. Armand Bombardier Foundation, February 13, 2010

“I was struck when reading about the life of Mr. Bombardier by parallels with Orville and Wilbur Wright—the brothers who invented modern aviation. Like them, Joseph-Armand Bombardier tackled problems methodically, conducted increasingly complex experiments, and learned from the results. His research efforts were always driven by his desire to find a solution to meet a pressing need—to find a practical mean to travel on snow. Necessity is the mother of invention; hence innovation has always been spurred by needs.”

Fassi Kafyeke, Director, Strategic Technology, Bombardier Aerospace, March 25, 2010
The Museum’s popular archives are enriched through close links with Bombardier, BRP, the vintage snowmobile collector community, former employees of L’Auto-Neige Bombardier Limitée, and fans of the terrific little machine that Joseph-Armand Bombardier invented in 1959. Nearly a hundred requests from Bombardier and BRP were processed during 2009-2010. The Museum team began a major project to standardize documentation of the Museum’s collections, which will continue over the next year.

“My work as an archivist allows me to preserve the memory of a man and a company. By making information, photographs and audiovisual records available and more accessible, we ensure these memories persist long into the future.”

Diane Bolduc, Head Archivist, 19 years at the J. Armand Bombardier Foundation

The Foundation held the 2009 Reunion event in November to honour the employees of L’Auto-Neige Bombardier Limitée who worked in the early years of production of the Ski-Doo® snowmobile, from 1959 to 1964. A total of 80 people attended the event, which provided many opportunities for these pioneers of the Bombardier company to discuss and share memories.

“Piece by piece, you have helped to build Bombardier. Thanks to your understanding of recreational vehicles and your passion for mechanics, the Ski-Doo® snowmobile has become what it is today—a prestige brand, an unrivalled symbol of home-grown success of which you can continue to be proud today, 50 years later.”

Jean-Louis Fontaine, Honourary Chairman, 2009 Reunion, November 19, 2009

Over three years, 1,292 out of 2,544 inventoried audiovisual documents were selected to be transferred onto new media to facilitate consultation and ensure their conservation. These films were chosen for their originality and uniqueness. Among the documents transferred, there are films like the Plaisted Polar Expedition and historical ones on Joseph-Armand Bombardier and his vehicles.

“Archives
Testifying to a rich history

The Museum’s popular archives are enriched through close links with Bombardier, BRP, the vintage snowmobile collector community, former employees of L’Auto-Neige Bombardier Limitée, and fans of the terrific little machine that Joseph-Armand Bombardier invented in 1959. Nearly a hundred requests from Bombardier and BRP were processed during 2009-2010. The Museum team began a major project to standardize documentation of the Museum’s collections, which will continue over the next year.

“My work as an archivist allows me to preserve the memory of a man and a company. By making information, photographs and audiovisual records available and more accessible, we ensure these memories persist long into the future.”

Diane Bolduc, Head Archivist, 19 years at the J. Armand Bombardier Foundation

SAFEGARDING HISTORY

Over three years, 1,292 out of 2,544 inventoried audiovisual documents were selected to be transferred onto new media to facilitate consultation and ensure their conservation. These films were chosen for their originality and uniqueness. Among the documents transferred, there are films like the Plaisted Polar Expedition and historical ones on Joseph-Armand Bombardier and his vehicles.
Deberdt 30 ans de création

Dufour Métamorphose

Fusion par Aristide Gagnon
Since 1972, the Yvonne L. Bombardier Cultural Centre has promoted social and cultural development through education and the dissemination of arts and culture. Noted for its accessibility, the Centre is open daily during the summer and admission is free. Its beautiful setting provides an exceptional environment for visual arts lovers. Numerous artists have noted that the quality of the Centre’s exhibition staging rivals that of Québec’s major institutions. This explains why the Centre welcomes almost as many visitors as some urban institutions.

Deberdt 30 ans de création
May 25 to September 6, 2009
A stunning retrospective showcasing the fantastic world of geometric landscapes created by Eastern Townships artist Christian Deberdt.

Dufour Métamorphose
October 6 to December 20, 2009
A retrospective of the work of Marcellin Dufour, abstract landscape artist from Saguenay, featuring a vibrant collection of some sixty remarkably harmonious, multi-hued works.

“...and now my dream has come true. I would like to thank the employees of the J. Armand Bombardier Foundation from the bottom of my heart. I had put down my paintbrushes and now, thanks to them, I have found new inspiration. My passion is reborn; my head is filled with ideas.”

Marcellin Dufour, October 4, 2009

Fusion par Aristide Gagnon
February 2 to April 18, 2010
A world of captivating shapes that combines bronze sculptures and vibrant paintings by Québec City region painter and sculptor Aristide Gagnon.
YVONNE L. BOMBARDIER LIBRARY

Building on dynamism

97,860 documents loaned
7,300 books sent to the “Access to books” (Accès-livres) program member schools
1,900 members
31 cultural activities in 2009-2010

With a collection of more than 46,700 documents of all types, the Yvonne L. Bombardier Library rivals the best public libraries. Among Québec libraries serving a population of 5,000 to 9,999 people, the Yvonne L. Bombardier Library ranks second with 6.5 documents per resident. The Library also ranks first among Québec libraries serving a similar population, with an average of 14 loans per resident. Almost a third of Valcourt area residents are members, and close to half of them have been enrolled for more than five years.

“The Foundation believed in me and gave me the opportunity to become part of their team straight out of school. For nearly 40 years, it has allowed me to live my dream of working in the literary field and share my passion for reading with members, while providing quality service for loans, references and activities.”

France Dubois, Library Technician, 39 years at the J. Armand Bombardier Foundation
Promoting accessibility
Several measures were implemented in 2009-2010 to improve accessibility to information and culture:

✔ Acquisition of a new, user-friendly computerized catalog that offers members more options;
✔ Renewal and reservation system via the Web site;
✔ Set up of a free public wireless Internet access;
✔ Increased access to numerous Quebec and Canadian collections through interlibrary loans. Available to members since 2006, use of the service has increased 30% compared to the previous year;
✔ Continuing the “Access to books” (Accès-livres) program initially launched in 2004—7,300 books were delivered to partner schools this year through our transportation service;
✔ 31 cultural activities held, most of which were free to members.

A wealth of diverse activities
This year, adult members had an opportunity to meet Michel David, author of the popular Chère Laurette series, enjoy a reading of great poets ranging from Baudelaire to Verlaine, and listen to two storytellers: Lorette Andersen, from Switzerland, and Denis Massé, member of the Les Tireux d’Roches group. Mr. Massé entertained an appreciative crowd with folk tales and his accordion.

There were also a variety of activities and shows for children, including pyjama storyline—a regular monthly event—a meeting with Valcourt author Steve Proulx, a production of Jack and the Beanstalk and music sessions with Jeunesses musicales. The children’s book-making workshop aroused such enthusiasm that a second presentation was added to the regular program in order to meet demand.

Reaching an entire region
As a member of the Association des bibliothèques publiques de l’Estrie (Eastern Townships Public Library Association), the Yvonne L. Bombardier Library regularly participates in events that generate positive spin-offs. In October 2009, the Library took part in the Eastern Townships Public Library Month which aimed to update the image of libraries by promoting their dynamism and accessibility. This event had the desired results as it drew new members to the region’s libraries, including the Yvonne L. Bombardier Library.

Working for members every day
In addition to implementing a number of special projects throughout the year, the Library team works daily at improving its services:

✔ 45,000 documents inventoried;
✔ 2,016 new documents catalogued and processed;
✔ More than 500 new periodical issues processed;
✔ More than 380 boxes of books received, checked and analyzed;
✔ More than 300 acquisition suggestions analyzed;
✔ 93 thematic searches produced for schools and daycares.

The “Life After Death” conference led by journalist and presenter France Gauthier was without a doubt a highlight event with more than 200 attendees. The Library’s collection of Mrs. Gauthier’s books have been in constant rotation since the conference.
The J. Armand Bombardier Foundation is administered by a Board of Governors composed of eleven members and chaired by Janine Bombardier, the eldest daughter of Joseph-Armand Bombardier.

The Board of Governors comprises different committees, which meet several times a year to administer the affairs of the Foundation and review applications for funding:

- ✔ Executive Committee
- ✔ Donations Committee
- ✔ Investment Committee

In 2009-2010, a review of the Foundation by-laws was undertaken in order to further define the role and responsibilities of each person on the Board of Governors. This exercise led to the creation of the position of Executive President of the Corporation, which is held by Nicole Beaudoin. In this capacity, Mrs. Beaudoin chairs the Executive Committee responsible for administering the affairs of the Foundation. This is in addition to the Treasurer of the Board of Governors function that Mrs. Beaudoin currently holds.

Governors
Janine Bombardier
President
Huguette B. Fontaine
Vice-President
Nicole Beaudoin
Treasurer and Executive President of the Corporation
Claire B. Beaudoin
France Bissonnette
Isabelle Bombardier
Diane Fontaine
Roch A. Fournier
Pierre Laurin
John Paul Macdonald
Lucie Poitras
Grants policy
The J. Armand Bombardier Foundation gives precedence to innovative projects that contribute to the growth and development of individuals and communities. Activities eligible for support must be in one of the following areas: education, community support, healthcare, or arts and culture. Applications are evaluated in terms of the following criteria:

✔ Compatibility of the project with the Foundation’s mission;
✔ The scope and reach of the project within the community;
✔ The financial stability of the organization or institution applying for support.

New grants strategy
In 2008-2009, the Foundation's governors gave careful consideration to grants strategies that could be adopted in times of crisis. It was agreed that the Foundation’s current orientation be maintained in order to provide assistance to organizations during this difficult period. Further thought was given to this in 2009-2010, and new grants strategies were adopted to reduce the Foundation’s long-term financial commitments. One-time grants were given preference over multi-year grants. As a result of this measure, the funds committed by the Foundation over the next five years were reduced by more than $2 million.

The members of the Donations Committee also prioritized triennial grants for smaller organizations. This allows the Foundation to free up funds for future years while making it easier for grantees to plan their budgets. They may thus devote their efforts to carrying out their primary mission and, bolstered by the Foundation’s confidence, use these grants to leverage their financing efforts.

The desire to maximize the scope of the Foundation’s philanthropic activities has also led to a reflection on diversifying the support provided to grantees. In addition to financial assistance, the Foundation endeavours to share the expertise it has acquired over its 45-year existence with the organizations it supports.
J. Armand Bombardier Foundation employees left their mark on the Share the Warmth Foundation in October 2009 as part of the third Social Action Day. Forty employees lent a hand to the Montréal organization by:

- Preparing and distributing 75 food boxes;
- Sorting used clothing and reorganizing the shelves at the second-hand clothes shop;
- Making 200 sandwiches and 400 muffins for disadvantaged children in south-west district schools;
- Preparing 350 jars of jam to be sold to raise money for the organization;
- Preparing arts and crafts materials for youth workshops;
- Cleaning public areas and painting the outside doors of the organization’s building.

Participants also painted, decorated, and refurnished two music rooms to provide youth frequenting the centre with a space to meet and create music.

**Working together for Centraide Estrie**

Foundation employees mobilized in December 2009 to help *Centraide Estrie*. Employees put their creativity to work over a three-week period to hold a series of benefits that raised a total of $1,140.

“The dedication and dynamism of employees are one of the J. Armand Bombardier Foundation’s greatest strengths, as the successful campaign for Centraide Estrie proves, said Lyne Lavoie, Executive Director of the J. Armand Bombardier Foundation. Once again, I am proud to see just how much employees share the Foundation’s philanthropic vision and are sensitive to the needs of local organizations.”

“I do not have enough words to express our thanks to the organization committee and to the Foundation. Not only was a lot of work accomplished, but creativity, energy, good will, and team spirit were there for everyone to see. Thank you!”

Fiona Crossling, Assistant Director, Share the Warmth Foundation, October 19, 2009
Ready When the Time Comes

The Ready When the Time Comes program set up by the Canadian Red Cross, Québec Division, is aimed at establishing substantial partnerships with companies that are willing to mobilize their employees in the event of a major disaster. This innovative project drew the support of the J. Armand Bombardier Foundation, which granted a $500,000 donation to the Red Cross to set up a volunteer management Web portal. In addition, the Foundation has also invited its employees to participate in the program as employee volunteers. To date, 55% of the employees enrolled, joining the ranks of over 600 employees of Bombardier and Bombardier Aerospace. This is a great opportunity for employees of the Foundation and Bombardier to join forces to serve the community in difficult times.

Employees of the Foundation, 308 years of loyalty

Stéphanie Bisaillon-Auclaire
Colette Fugère-Auger
André Belhumeur
Ginette Belley
Ode Belzile
David Bernier
Andrée Bilodeau
Diane Bolduc
Andréanne Bombardier
Philippe Boyer
Karine Corbeil
Geneviève Dagenais
Katia Demers
Maeva Dourthe
Charles DuBois
France Dubois
Stéphane Gagnon
Tommy Gagnon
Geneviève Gaudet
Claudette B. Gravel
Lucille Gravel
Guillaume Richard
Madeleine Houde
Sonia Labrecque

Making their mark in the community in 2009-2010

Museum guide COLETTE FUGÈRE-AUGER left her mark at the Association des Sourds de l’Estrie.

Grants director ODE BELZILE left her mark at the Canadian Red Cross for Haiti earthquake relief.

Museum guide DAVID BERNIER left his mark at the Association du baseball mineur de Valcourt and l’Odyssée de Valcourt secondary school.

Communications secretary MADELAINE HOUDE left her mark at l’Odyssée de Valcourt secondary school.

Grants and administration secretary JULIE MERCURE-LATOUR left her mark at the Canadian Red Cross for Haiti earthquake relief.

Communications and Public Services Officer CAROLE-ANNE MÉNARD left her mark at the Comité consultatif de la famille de Bromont.

Museum guide JACQUELINE NAYDEAU left her mark at the Canadian Cancer Society, Estrie.

Documentalist ANDRÉE RICHAR left her mark at the Canadian Cancer Society, Estrie, and the Foundation En cœur.
Education

ASHBURY COLLEGE FOUNDATION
Green Roof Initiative

ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL
NSERC/J. Armand Bombardier/Pratt & Whitney Canada Industrial Research Chair in Integrated Design for Efficient Aircraft (IDEA)

FONDATION DU CÉGEP DE LA POCATIÈRE
J. Armand Bombardier Scholarship Fund

FONDATION DU COLLEGE NOTRE-DAME À MONTRÉAL
Student development infrastructure

FONDATION DU COLLEGE UNIVERSITAIRE DOMINICAIN
Major financing campaign

FONDATION DU PENSIONNAT DU SAINT-NOM-DE-MARIE
Student support programs

FONDS DE DÉVELOPPEMENT DU COLLEGE ÉDOUARD-MONTPETIT
Virtual test bench at the École nationale d’aérotechnique

LET’S TALK SCIENCE
Inspiring Discovery science outreach program

MCGILL UNIVERSITY
J. Armand Bombardier Chair in Multidisciplinary Computational Fluid Dynamics

ROYAL SOCIETY OF CANADA
— RSC-J. Armand Bombardier science fellowships
— Operational support

SOURDINE
Development of an early childhood intervention program

THE CONFEDERATION COLLEGE FOUNDATION
Technology and Trades major financing campaign

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
J. Armand Bombardier Chair in Sustainable Transportation

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
— NSERC Industrial Research Chair in Aviation Acoustics
— J. Armand Bombardier Engineering Students Scholarship Fund

Community support

ACTION-RÉINSERTION
Social rehabilitation and occupational integration program for homeless people

ARCHDIOCESE OF MONTRÉAL
2009-2010 fundraising campaign

ASSOCIATION DES SOURDS DE L’ESTRIE
Foundation’s employee volunteer recognition program

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PERSONNES APHASIQUES
Psychosocial intervention support

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TROUBLES D’APPRENTISSAGE
Telephone counselling centre development

ASSOCIATION SPORTIVE ET COMMUNAUTAIRE DU CENTRE-SUD
Education and leisure program for development of youths aged 4 to 17

BROTHERS OF CHARITY
Adapted school transport for the Pedro-José-Triest Day Centre in Peru

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE LA CÔTE-DES-NEIGES
Financial education program for youth and seniors

CASIRA
School renovation and construction in Guatemala

CENTRAIDE ESTRIE
2009 fundraising campaign

CENTRAIDE KRTB-CÔTE-DU-SUD
2009 fundraising campaign

CENTRAIDE LAURENTIDES
2009 fundraising campaign

CENTRAIDE DE LA RÉGION DE MONTRÉAL
2009 fundraising campaign

CENTRE D’ACTIONS BÉNÉVOLES INTERACTION
Projects to alleviate the school dropout problem

CENTRE D’ACTION BÉNÉVOLE VALCOURT ET RÉGION
Support program for seniors and low-income individuals

CENTRE D’ENTRAIDE PLUS DE L’ESTRIE
Home help for low-income individuals

CENTRE DE RÉPIT PHILOU
Relief care program for physically handicapped children aged 6 to 12

CENTRE MISSIONNAIRE DES FRANCISCAINES MISSIONNAIRES DE MARIE
— Food program for street children in Paraguay
— Training program for young girls in Sri Lanka

CENTRE MISSIONNAIRE OBLAT
Support for disadvantaged people in Lesotho

COALITION SHERBROOKEOSIS POUR LE TRAVAIL DE RUE
Social involvement projects and alternatives to the street for young people in Sherbrooke
CORPORATION CITÉ JOIE
Relief care program for people living with an intellectual or physical disability

CUISINE COLLECTIVE LE BLÉ D’OR DE SHERBROOKE
Support for community kitchen groups

CUISINES COLLECTIVES BOUCHÉE DOUBLE DE MEMPHRÉMAGOG
Support for community kitchen groups

DOCTORS OF THE WORLD
— Psychological support program for community workers through Projet Montréal
— Emergency aid for Haitian earthquake victims

DOCTORS WITHOUT BORDERS
Memorial donation

DR. CLOWN
Therapeutic clowning program

EMERGO RESPITE SERVICES
Relief program for autistic people and their families

EN CŒUR, LA FONDATION QUEBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR – CHAPITRE DE L’ESTRIE
Foundation’s employee volunteer recognition program

FIRST ROBOTICS CANADA
Robotics program for greater Toronto high-school students

FONDATION BROMIS
Support for people living with an intellectual handicap

FONDATION D’AIDE DIRECTE – SIDA MONTREAL
Material and financial support for disadvantaged people living with HIV/AIDS

FONDATION DES AVEUGLES DU QUÉBEC (FAQ)
Leisure activities for blind or visually impaired teens

FONDATION DES OFFICES JEUNESSE INTERNATIONAUX DU QUÉBEC
Entrepreneurship scholarships under the Synergie entreprises program of the Office franco-québécois pour la jeunesse

FONDATION DOLLARD-CORMIER
Adult education program for young drug addicts

FONDATION DU CENTRE JEUNESSE DE LA MONTÉRÉGIE
Maison l’Escargot shelter for children under 5 years old suffering from attachment disorders

FONDATION LA RUE DES FEMMES
Social rehabilitation program for homeless women

FONDATION LE GRAND CHEMIN
Addiction treatment centre for youths aged 12 to 17

FONDATION PÈRE SABLON
Support programs for the disadvantaged

FONDS DE BIENFAISANCE – SOEURS DE SAINTE-CROIX
Purchase of a corn mill in Haiti

FORMADOS
Short-film production project for youths aged 12 to 18

HOPE AIR
Community liaison program

HORIZON POUR ELLE
Shelter for women and children victims of domestic violence

JEUNES AU TRAVAIL
Social and occupational integration program for youths aged 16 to 25

JEUNES ENTREPRISES DU QUÉBEC
Introduction to entrepreneurship for secondary school and college students

JEVI
Suicide prevention centre

LE CIRQUE DES ÉTOILES MEMPHRÉMAGOG
Program to encourage academic success through circus arts

LE GARDE-MANGER POUR TOUS
Meal preparation for schoolchildren in disadvantaged neighbourhoods

LE BON DIEU DANS LA RUE
Support programs for street youth

LE PAS DE LA RUE
Guidance program for homeless people aged 55 and older

LES MISSIONNAIRES DE PONT-VIAU
Literacy and food program in Filipino schools

LA CORDEE TRANSIT DE JOUR
Day centre for people with mental illnesses

LA FONDATION RESSOURCES-JEUNESSE
— Dissemination of the Joseph-Armand Bombardier Leadership Workshop for young job-seekers
— Pilot project for dissemination of the Joseph-Armand Bombardier Leadership Workshop in secondary schools

LA MAISON DES FEMMES SOURDES DE MONTREAL
Creation of response materials for deaf women who are victims of domestic violence

LA MAISON DU PARTAGE D’YOUVILLE
Front-line services for disadvantaged or vulnerable people

LA MAISON MARGUERITE
Shelter for homeless women in psychological or social crisis

LA PETITE MAISON DE LA MISERICORDE
Coaching and support for single mothers

LA SOCIÉTÉ AMIS POUR TOI
Support for homeless people with mild intellectual disabilities

LA SOCIÉTÉ DE L’ARTHRITE
Support and research programs

L’AUTRE ESCALE
Intervention centre for children exposed to domestic violence

L’AVENUE, HÉBERGEMENT COMMUNAUTAIRE
Community and philanthropic development project

L’ASSOCIATION DES AUXILIAIRES BÉNEVOLES DU Foyer de Valcourt INC.
Activities for Foyer de Valcourt beneficiaries

L’AVENUE, HÉBERGEMENT COMMUNAUTAIRE
Community and philanthropic development project

L’AVENUE, HÉBERGEMENT COMMUNAUTAIRE
Community and philanthropic development project
Wapikoni Mobile is a fine example of a project bringing hope and change. The Foundation was its first private partner in 2008. Founded by filmmaker Manon Barbeau, Wapikoni Mobile is a travelling audiovisual and music training studio for young people in First Nations communities. Since 2004, the project has been helping to reduce the isolation and distress experienced by many First Nations youths. Wapikoni Mobile participants get to explore their creative potential and find hope and pride by expressing their world.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Organization</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LES ŒUVRES DE BIENFAISANCE DOM MINSART</td>
<td>Two humanitarian aid programs for Haitian refugees in the Dominican Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>LES RELIGIEUSES DE JÉSUS-MARIE</td>
<td>Well-digging and computer training programs in Ecuador</td>
</tr>
<tr>
<td>LES RÉPITS DE GABY</td>
<td>Relief program for autistic people and their families</td>
</tr>
<tr>
<td>LITERACY FOUNDATION</td>
<td>School dropout prevention and literacy programs for children aged 0 to 12</td>
</tr>
<tr>
<td>MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE</td>
<td>Le Papillon Facteur (The butterfly postman) program helps elementary schoolchildren express their concerns</td>
</tr>
<tr>
<td>MAISON DES JEUNES L’INITIATIVE</td>
<td>— Grant to maintain the organization’s operations</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>— Historic intergenerational mural project</td>
</tr>
<tr>
<td>MAP MONTRÉAL</td>
<td>Educational activities for young single mothers</td>
</tr>
<tr>
<td>MENTAL ILLNESS FOUNDATION</td>
<td>Awareness program on mental illness in the workplace</td>
</tr>
<tr>
<td>MILIEU EDUCATIF LA SOURCE</td>
<td>Homework assistance program for children aged 8 to 12</td>
</tr>
<tr>
<td>MISSIONS RÉDEMPTORISTES</td>
<td>Support programs for the poor in Haiti</td>
</tr>
<tr>
<td>MOISSON ESTRIE</td>
<td>Purchase of items for food bank</td>
</tr>
<tr>
<td>MOISSON MONTRÉAL</td>
<td>Food distribution program</td>
</tr>
<tr>
<td>ŒUVRE DE BIENFAISANCE DE VALCOURT</td>
<td>Activities program for the disadvantaged</td>
</tr>
<tr>
<td>ON THE TIP OF THE TOES FOUNDATION</td>
<td>Outings for groups of teen cancer patients</td>
</tr>
<tr>
<td>PHILANTHROPIC FOUNDATIONS CANADA</td>
<td>Production of a series of guides on governance practices</td>
</tr>
<tr>
<td>PLEIN AIR À PLEIN CŒUR</td>
<td>Funding to help young people from disadvantaged backgrounds attend a summer camp</td>
</tr>
<tr>
<td>PROCURE DE MISSIONS PÈRES JÉSUITES</td>
<td>Support program for the poor in Macau</td>
</tr>
<tr>
<td>PROCURE DES MISSIONS M.I.C.</td>
<td>Adult education centre in Madagascar</td>
</tr>
<tr>
<td>QUÉBEC BREAST CANCER FOUNDATION</td>
<td>Foundation’s employee volunteer recognition program</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUGE DES JEUNES DE MONTRÉAL</td>
<td>Self-sufficiency program for young homeless men</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUGE POUR LES FEMMES DE L’OUEST DE L’ÎLE</td>
<td>Shelter for female victims of domestic violence</td>
</tr>
<tr>
<td>RÉPIT PROVIDENCE, MAISON HOCHELAGA-MAISONNEUVE</td>
<td>Relief services for vulnerable families to prevent family breakup and violence toward children</td>
</tr>
<tr>
<td>REVDEC</td>
<td>Anti-dropout programs</td>
</tr>
<tr>
<td>REVIVRE</td>
<td>Support for people with anxiety, depression or bipolar disorders</td>
</tr>
<tr>
<td>SHARE THE WARMTH FOUNDATION</td>
<td>Anti-hunger and poverty programs</td>
</tr>
<tr>
<td>SECOURS-AMITIÉ - ESTRIE</td>
<td>Call-in centre for people in trouble</td>
</tr>
<tr>
<td>SUN YOUTH</td>
<td>Front-line services for disadvantaged or vulnerable people</td>
</tr>
<tr>
<td>TEL-AIDE</td>
<td>Call-in centre for people in trouble</td>
</tr>
<tr>
<td>TEL-JEUNES</td>
<td>Development and dissemination of workshops on parenting skills</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Healthcare

BROME-MISSISQUOI-PERKINS HOSPITAL FOUNDATION
Centennial financing campaign

CANADIAN CANCER SOCIETY–EASTERN TOWNSHIPS REGIONAL OFFICE
Foundation’s employee volunteer recognition program

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE
Family centre for women and youths

DOUGLAS MENTAL HEALTH UNIVERSITY INSTITUTE
— Research grant funds for better, more efficient care and treatment
— Student recruitment scholarships

FONDATION ANNA-LABERGE
2008-2012 major financing campaign

FONDATION ARMAND-FRAPPIER
J. Armand Bombardier Scholarship Fund

FONDATION DE L’HÔPITAL DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL
Integrated trauma centre

FONDATION DE L’HÔPITAL NOTRE-DAME-DE-FATIMA
Oncology and palliative care organization

FONDATION DE L’HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME
Creation of a mother and child centre

FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC – CHUQ
History of healthcare since 1639 fundraising campaign

FONDATION PALLI-AMI
Support for the palliative care unit at Hôpital Notre-Dame (CHUM)

FONDATION SOINS PALLIATIFS ANDRÉ-CÔTÉ
In-home palliative care program

FOUNDATION OF STARS
Support for research programs in Québec children’s hospitals

FOUNDATION ON ANTIVIRALS
International financing campaign

LA FONDATION DE LA CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL
2009-2014 major financing campaign

LINA CYR FOUNDATION
Home for transplant patients

MAISONS DE LA TOURELLE
Shelter for people with intellectual disabilities

MONTREAL HEART INSTITUTE FOUNDATION
Support for the Institute’s research and development programs

PROCURE ALLIANCE
Second phase of a project to set up a bank of biological materials for research into prostate cancer

QUEEN ELIZABETH HEALTH COMPLEX
Moving Ahead: Going Digital and Sustainable for Better Health campaign

ST. MARY’S HOSPITAL FOUNDATION
Annual financing campaign

UNIVERSITY HOSPITAL FOUNDATION
Research on the role of DNA chips in cardiovascular disease – Mazankowski Alberta Heart Institute

UNIVERSITY HOSPITALS KINGSTON FOUNDATION
Purchase of a capillary electrophoretic bioanalysis system and a flow cytometry instrument for the Gastrointestinal Diseases Research Unit

Arts and culture

FONDATION DE L’OSM
Funding to support the continuity of the Orchestre symphonique de Montréal

IMAGO THEATRE
2009-2010 program

LA MAISON THÉÂTRE
Theatre outing program for disadvantaged children

LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE
Artistic activities for children and youths

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
— Fonds Casse-Noisette (Nutcracker Fund) for children
— Dance Matinees

LES VIOLONDS DU ROY
2009-2010 season

MCCORD MUSEUM
2009-2010 educational program

MONTRÉAL MUSEUM OF FINE ARTS FOUNDATION
2008-2012 major financing campaign

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL
2010-2011 season

ORFORD ARTS CENTRE
Support for music teaching and dissemination activities

REPERCUSSION THEATRE
2009 season

WAPIKONI MOBILE
Audiovisual and music project for young people in First Nations communities
In order to encourage and develop the talents of the next generation, the J. Armand Bombardier Foundation has enlisted the services of two emerging photographers:

Frédéric Lacroix
Tzara Maud